

ካደጋ

Acidente



✎ Espen Stranger-Johannessen

🔗 Aakanee

💬 Seyum

📶 3

🗣️ ትግርኛ `ti` / português `pt`

ካርሎስ ስኩተር ይዘውር። ብቕልጡፍ እዩ ዝዘውር።

...

O Carlos anda de acelera. Ele anda rápido.



ኣብ መንገዲ ማይ ኣሎ። እቲ መንገዲ መንሸራተቲ እዩ።

...

Há água na estrada. A estrada está escorregadia.



እቲ ስኩተር ካብ ቁጽጽር ወጽኢ ይኸውን እሞ ካርሎስ ይወድቕ።

...

Perde o controlo da acelera e cai.



ካርሎስ አዝዩ ተጎዲኦ አለ።

...

O Carlos fica gravemente ferido.





ሓንቲ ሰበይቲ ናብ ኣምቡላንስ ትድውል እሞ “ሓደጋ ኣጋጢሙ ኣሎ ቀልጢፍኩም ንዑ!” ትብል።

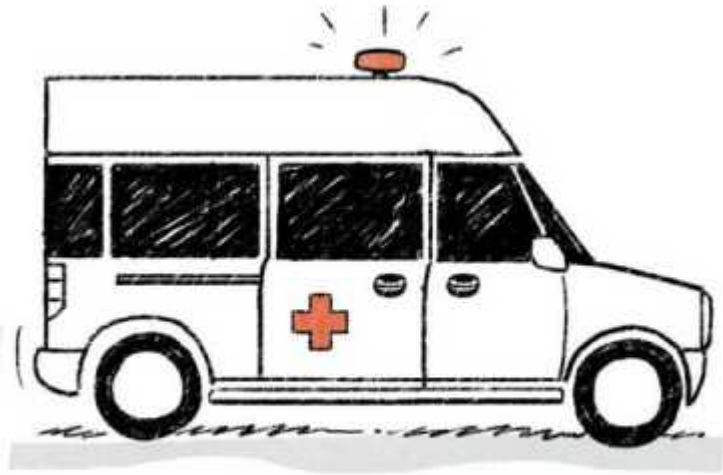
...

Uma mulher chama uma ambulância. “Houve um acidente. Venham depressa!”

አምቡላንስ አዝያ ቀልጣፋ መጵኗ።

...

A ambulância chega muito rápido.



ክልተ ሰባት ንካርሎስ ኣብ ቃሬዛ ኣደቀሱዎ።

...

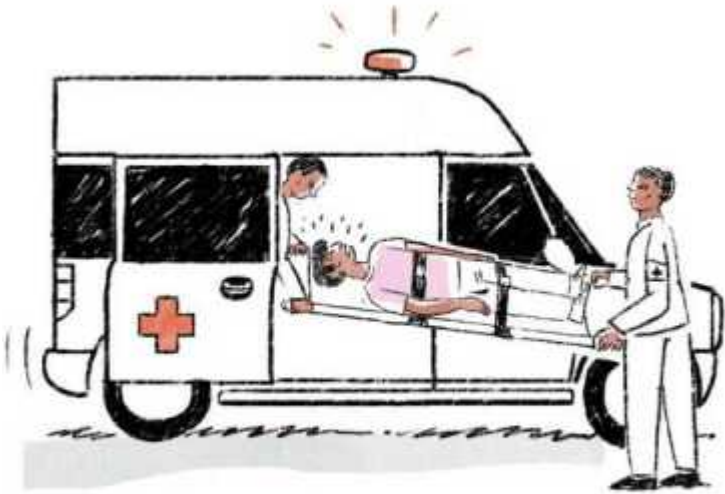
Dois homens colocam o Carlos numa maca.



ንካርሎስ ናብታ ኣምቡላንስ ኣደይበምዎ።

...

Levam o Carlos para a ambulância.



እታ ኣምቡላንስ ናብ ሆስፒታል ትኸይድ።

...

A ambulância vai para o hospital.

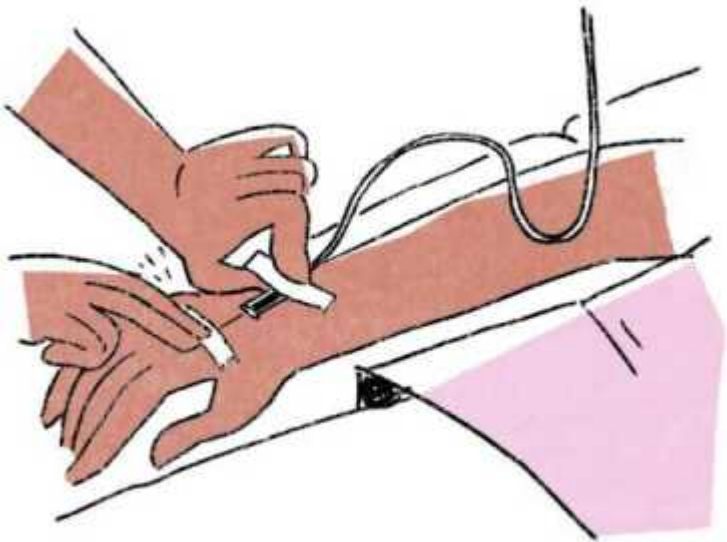


ሓንቲ ነርስ ንካርሎስ ናብ ውሽጢ ሆስፒታል ትወስድ።

...

Uma enfermeira leva o Carlos para dentro do hospital.





እታ ነርስ ድማ ትሕክሞ።

...

Ela trata dele.

ካርሎስ እግሩ ብጣዕሚ ስለ ዝተጎደኦ ይጭነቕ ኣሎ።

...

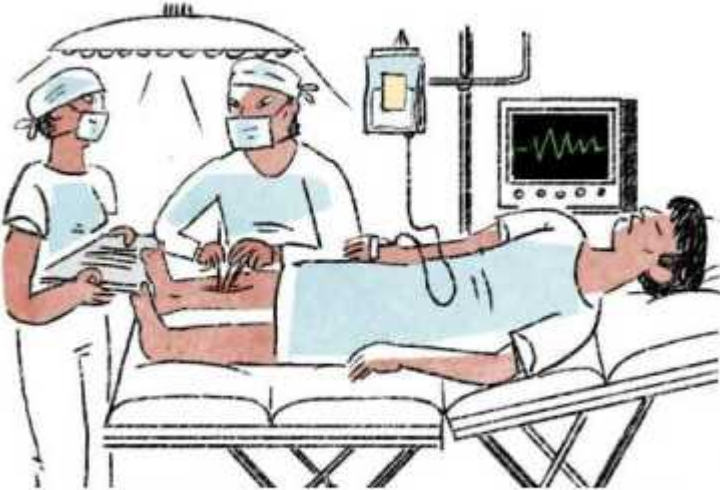
A perna do Carlos dói muito e ele está preocupado.



ክልተ ሐካይም እግሩ መጥባሕቲ ይገብሩሉ ኣለው።

...

Dois médicos operam a sua perna.



ወለዱ ይበጽሕዎ እሞ። እቲ ሓደጋ ብኸመይ ከም ዘጋጠሞ ይሓቱዎ።

...

Os seus pais vêm visitá-lo. Perguntam-lhe como é que o acidente aconteceu.



ብመኪና ናብ ገዝኡ ይመልስዎ። ሕጂ ካርሎስ ክራንቶ ይጥቀም ኣሎ።

...

Eles levam-no para casa. O Carlos está a usar muletas.






LIDA Stories

lidastories.net

ካደጋ

Acidente

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Seyum (ti), Susana Coimbra (pt)

